

PHILIPS

Super automatic
espresso machine

5000 series

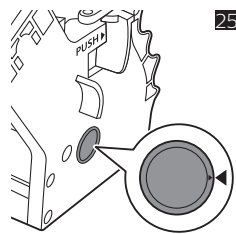
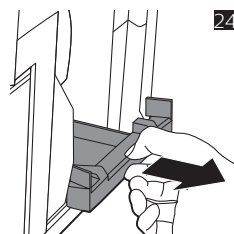
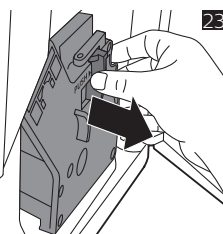
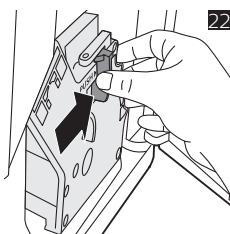
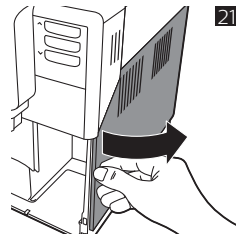
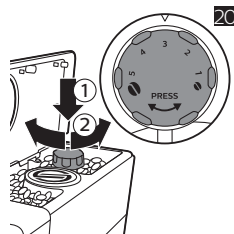
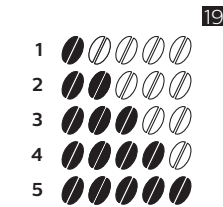
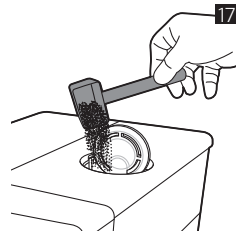
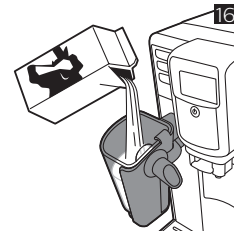
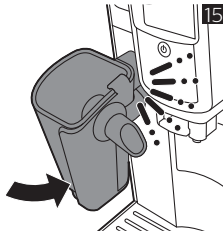
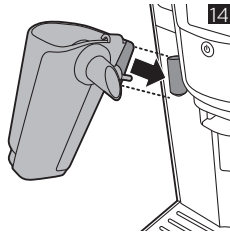
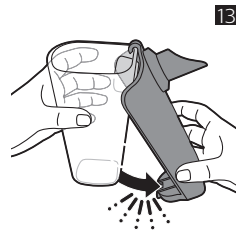
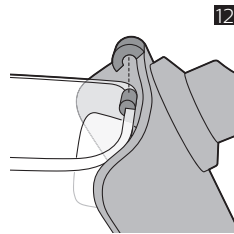
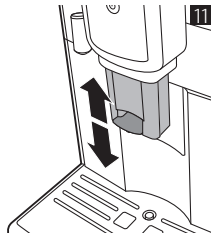
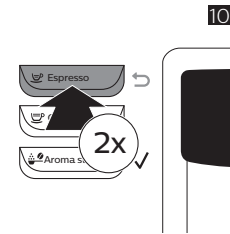
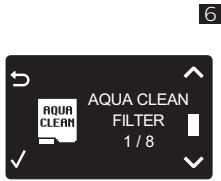
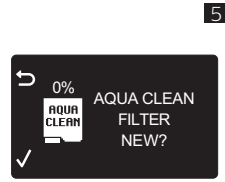
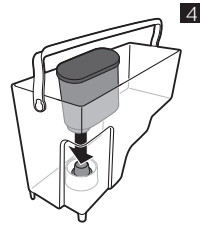
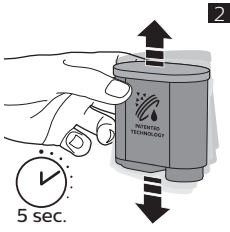
EP5934, EP5930, EP5346
EP5345, EP5340, EP5335
EP5334, EP5333, EP5331
EP5330, EP5045, EP5040
EP5035, EP5034, EP5030

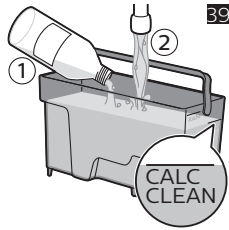
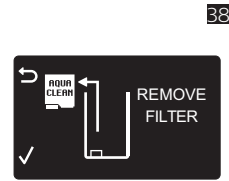
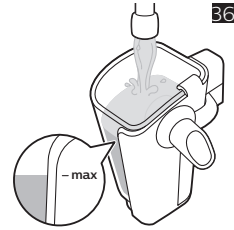
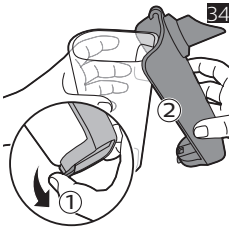
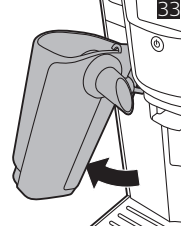
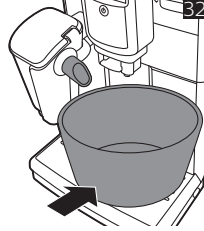
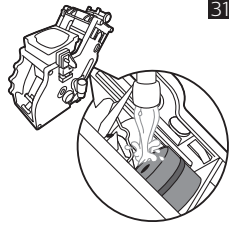
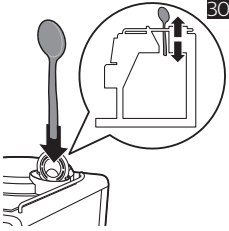
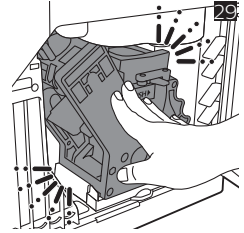
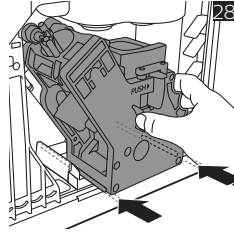
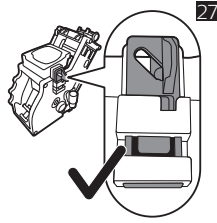
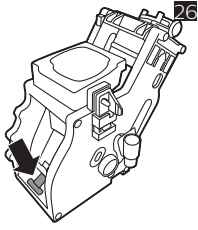
CS UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIE
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰҚСАУЛЫҒЫ



www.philips.com/coffee-care







Зміст

Огляд машини (рис. 1)	238
Вступ	239
Перше встановлення	239
Використання панелі керування	240
Фільтр AquaClean	240
Вимірювання жорсткості води	241
Приготування напоїв	242
Створення власних напоїв	243
Налаштування кавомолки	244
Користування блоком заварювання	244
Чищення та догляд	245
Очищення LatteGo	247
Процедура видалення накипу	248
Значки попередження та коди помилок	249
Замовлення приладдя	251
Усунення несправностей	251
Технічні характеристики	255

Огляд машини (рис. 1)

1	Панель керування	18	Контейнер для кавової гущі
2	Вузол подачі кави з можливістю регулювання	19	Контейнер для меленої кави
3	Кришка резервуара для води	20	Кришка лотка для крапель
4	Кришка бункера для зерен	21	Лоток підставки для еспресо
5	Кришка відсіку для попередньо змеленої кави	22	Кришка підставки для еспресо
6	Головний перемикач	23	Кнопка розблокування контейнера для молока LatteGo
7	Роз'єм для шнура	24	Контейнер для молока LatteGo
8	Дверцята для обслуговування	25	Кришка для зберігання LatteGo
9	Індикатор повного лотка для крапель	26	Корпус LatteGo
10	Лоток для крапель	27	Вузол подачі гарячої води
11	Шнур	28	Резервуар для води
12	Регулятор помелу	29	Фільтр AquaClean
13	Внутрішня кришка бункера для зерен	30	Тюбик мастила
14	Бункер для зерен	31	Щітка для чищення

15	Блок заварювання	32	Мірна ложка
16	Контактна інформація на внутрішній стороні дверцят для обслуговування	33	Тестова стрічка для вимірювання жорсткості води
17	Канал виходу кави		

Вступ

Вітаємо вас із купівлею повністю автоматичної кавомашини Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті

www.philips.com/welcome.

Перед першим використанням машини уважно прочитайте окрему брошуру з техніки безпеки та зберігайте її для майбутньої довідки.

Щоб допомогти вам отримати максимум від кавомашини, Philips пропонує повну підтримку в трьох форматах:

- 1 В окремому короткому посібнику користувача описано початкове встановлення та перше використання машини.
- 2 Цей посібник користувача з докладними відомостями.
- 3 Сайт підтримки та відео. Відскануйте QR-код на титульній сторінці або перейдіть на сторінку **www.philips.com/coffee-care**.

Примітка. Під час перевірки на цій машині було приготовано каву. Потім її було ретельно очищено, проте в ній могли залишитися сліди кави. Однак ми гарантуємо, що ви придбали абсолютно нову машину.

Перше встановлення

Щоб підготувати кавомашину до використання, виконайте кілька простих кроків, наприклад заповніть водяний контур або активуйте фільтр AquaClean. Описання цих кроків надано в окремому короткому посібнику користувача.

Щоб отримати найкращий смак, спочатку потрібно завершити автоматичне налаштування, зваривши 5 порцій кави.

Кавомашину налаштовано, щоб забезпечити відмінний смак напоїв із вашого улюбленого сорту кави. Тому ми рекомендуємо не регулювати ступінь помелу, доки ви не зварите 100–150 чашок кави (приблизно 1 місяць використання).

Ретельно очистіть LatteGo перед початком використання.

Машина оснащується підставкою для еспресо, що водночас слугує підставкою для чашки й додатковим лотком, у який збирається вода після промивання.

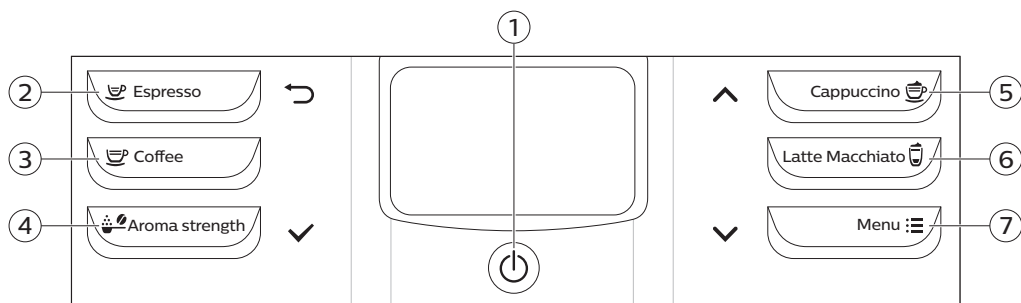
Щоб заварити оптимальний еспресо з рівним шаром вершків, чашку необхідно встановлювати на відстані 7–8 см від вузла подачі. При використанні підставки для еспресо чашка встановлюється на правильній відстані від вузла подачі для оптимізації процесу заварювання.

При вмиканні та вимиканні промивання машини підставку для еспресо слід розташовувати під вузлом подачі, аби регулярно не спорожнювати основний лоток для крапель.

Використання панелі керування

Нижче описана панель керування кавомашиною. Деякі кнопки мають подвійну функцію: на дисплеї поряд із такими кнопками відображаються навігаційні значки. За допомогою кнопок із цими значками можна робити або підтверджувати вибір.

За допомогою кнопки MENU (МЕНЮ) можна вибирати інші напої та змінювати налаштування, наприклад жорсткість води та температуру кави.



1. Кнопка "Увімк./Вимк."

5. CAPPUCCINO/up (КАПУЧИНО/вгору^) кнопка

2. ESPRESSO/back (ЕСПРЕСО/назад↩) кнопка

6. Кнопка LATTE MACCHIATO (ЛАТЕ МАКІАТО)

3. Кнопка COFFEE (КАВА)

7. MENU/down (МЕНЮ/вниз▼) кнопка

4. AROMA STRENGTH/OK (МІЦНІСТЬ/OK✓) кнопка

Фільтр AquaClean

Фільтр AquaClean очищає воду від мінеральних осадів і в такий спосіб зберігає природний смак і аромат кави. Якщо видаляти накип після зміни кожного восьмого фільтра AquaClean, як зазначено в повідомленнях на екрані машини та в цьому посібнику користувача, до чергового видалення накипу можна приготувати приблизно 5000 чашок кави. Кожен фільтр розраховано на приготування 625 чашок кави залежно від вибраного кавового напою, а також частоти промивання та очищення.

Підготовка фільтра AquaClean до активації

Перед тим як установити фільтр AquaClean у резервуар для води, підготуйте його до використання.

- 1 Потрусіть фільтр протягом 5 секунд (Мал. 2).
- 2 Переверніть фільтр, занурте його в глек із холодною водою та зачекайте протягом 30 секунд, доки перестануть виходити (Мал. 3) бульбашки повітря.
- 3 Втисніть фільтр у роз'єм для фільтра до упору (Мал. 4).

Активация фільтра AquaClean

Кожен новий фільтр AquaClean перед використанням слід активувати. Активация фільтра AquaClean дає машині змогу відслідковувати ресурс фільтра AquaClean і кількість використаних фільтрів. Фільтр AquaClean можна активувати трьома способами.

1. Активация фільтра AquaClean під час першого встановлення

Після першого ввімкнення на екрані кавомашини з'являються інструкції щодо виконання перших кроків для встановлення, наприклад заповнення резервуара для води або водяного контуру й активация фільтра AquaClean. Просто дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі "Перед першим використанням" в окремому короткому посібнику користувача.

2. Активация фільтра AquaClean за появи повідомлення

Примітка. Замінійте фільтр AquaClean, щойно ресурс фільтра впаде до 0 % і почне блимати значок фільтра. Замінійте фільтр AquaClean принаймні кожні 3 місяці, навіть якщо машина не повідомляє про необхідність такої заміни.

Порада. Рекомендуємо замовляти новий фільтр, коли його ресурс падає до 10 %, а значок починає повільно блимати. Таким чином, коли ресурс фільтра впаде до 0 %, ви матимете заміну.

- 1 Натисніть кнопку MENU, прокрутіть меню до пункту AQUACLEAN FILTER (Фільтр AquaClean) і натисніть кнопку ОК (✓) для підтвердження.
 - На дисплеї з'явиться запит на активацию нового фільтра (Мал. 5).
- 2 Натисніть кнопку ОК (✓), щоб підтвердити.
 - На дисплеї автоматично оновиться кількість використаних фільтрів (Мал. 6).

Примітка. Щоб замінити фільтр AquaClean після того, як було використано 8 таких фільтрів, необхідно видалити накип із машини. Виконайте вказівки на дисплеї.

3. Активация фільтра AquaClean будь-коли

Щоб почати використовувати фільтр AquaClean, виконайте наведені нижче вказівки.

- 1 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт MENU (МЕНЮ), а потім натисніть кнопку ОК для підтвердження. Прокрутіть меню до пункту AQUACLEAN FILTER (ФІЛЬТР AQUACLEAN). Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити.
 - На дисплеї з'явиться кількість замінених фільтрів (Мал. 6) AquaClean (від 0 до 8).
- 2 Виберіть значення ON (УВІМК.) і натисніть кнопку ОК для підтвердження (Мал. 7).
 - На дисплеї автоматично оновиться кількість використаних (Мал. 8) фільтрів.
 - Потім з'явиться сповіщення про готовність машини зі значком "AquaClean 100%". Це означає, що фільтр встановлено (Мал. 9).
- 3 Пропустіть через машину 2 чашки (0,5 л) гарячої води, щоб завершити активацию. Вилийте цю воду.

Примітка. Іноколи на екрані кавомашини з'являтиметься повідомлення щодо того, що перед встановленням і активацией фільтра AquaClean потрібно видалити з машини накип, оскільки перш ніж використовувати фільтр AquaClean, слід переконатися, що в машині немає накипу. Виконайте вказівки на екрані.

Вимірювання жорсткості води

Перевірте жорсткість води за допомогою відповідної тестової стрічки. Натисніть кнопку MENU, виберіть пункт MENU (МЕНЮ) і прокрутіть до пункту WATER HARDNESS (ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ).

- 1 Занурте тестову стрічку для вимірювання жорсткості води у воду з-під крана на 1 секунду. Зачекайте 1 хвилину.

242 Українська

- 2 Перевірте, скільки квадратиків стали червоними.
- 3 Укажіть відповідний рівень жорсткості води й натисніть кнопку ОК (✓) для підтвердження.

Кількість червоних квадратиків:



Потрібний рівень

1

2

3

4

Приготування напоїв

Можна вибрати напій, натиснувши одну з кнопок швидкого приготування, або вибрати інший напій у меню.

- Щоб приготувати дві чашки напою, натисніть кнопку швидкого приготування двічі (Мал. 10). Машина послідовно виконає два цикли розмелювання для вибраного напою. Одночасно можна приготувати лише дві чашки кави або еспресо.
- Посуньте вузол подачі вгору чи вниз, щоб відрегулювати його висоту відповідно до розміру використовуваної (Мал. 11) чашки або склянки.

Приготування кавових напоїв

Приготування кави з кавових зерен

- 1 Наповніть резервуар для води водою з-під крана, а бункер для зерен – зернами.
- 2 Щоб приготувати каву, натисніть одну з кнопок швидкого приготування напоїв. Щоб приготувати інший напій, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт DRINKS (НАПОЇ), а потім – бажаний напій і натисніть кнопку ОК (✓).
- 3 Щоб припинити подачу кави, натисніть кнопку ОК (✓).

Приготування напоїв із молока

LatteGo складається з контейнера для молока, корпусу та кришки для зберігання. Щоб запобігти протіканню, зберіть корпус і контейнер для молока належним чином, як описано нижче, перш ніж заповнити контейнер для молока.

- 1 Наповніть резервуар для води водою з-під крана, а бункер для зерен – зернами.
- 2 Щоб зібрати LatteGo, спочатку вставте верхню частину контейнера для молока під гачок у верхній частині корпусу (Мал. 12). Після цього натисніть на нижню частину контейнера для молока. Коли контейнер стане на місце (Мал. 13), ви почуєте клацання.

Примітка. Контейнер для молока та корпус мають бути чистими перед з'єднанням, особливо ті поверхні, де підключаються ці частини.

- 3 Злегка нахиліть LatteGo та поставте його на вузол (Мал. 14) подачі гарячої води. Після цього натисніть на нього до фіксації (Мал. 15).
- 4 Заповніть LatteGo молоком до рівня напою, зазначеного на контейнері (Мал. 16). Не заповнюйте його вище позначки MAX.

Примітка. Якщо є персоналізовані напої та налаштовано об'єм молока, можливо, контейнер для молока доведеться заповнити більшим чи меншим об'ємом, ніж вказано для цього напою на LatteGo.

Щоб досягти оптимальних результатів, завжди використовуйте молоко з холодильника.

- 5 Поставте чашку на лоток для крапель.

- 6** Щоб приготувати напій із молока, натисніть одну з кнопок швидкого приготування напоїв. Щоб приготувати інший тип напою з молока, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), виберіть пункт DRINKS (НАПОЇ), а потім – бажаний напій і натисніть кнопку ОК (✓). На дисплеї нагадується, що треба поставити LatteGo на машину.

Після приготування напоїв із молока та кави на дисплеї з'являється дозвіл очистити LatteGo. З гігієнічних міркувань ми наполегливо рекомендуємо чистити LatteGo після кожного використання в посудомийній машині або промивати його під краном. Якщо контейнер для молока ще не порожній або необхідно приготувати ще один напій із молока пізніше, LatteGo можна легко зберігати в холодильнику. У цьому випадку рекомендуємо використовувати функцію LatteGo QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ) перед зберіганням. Перейдіть до MENU (МЕНЮ), щоб активувати LatteGo QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ).

Приготування кави з попередньо змелених зерен

- 1 Відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави та засипте туди (Мал. 17) одну мірну ложку без верху попередньо змеленої кави. Після цього закрийте кришку.
- 2 Поставте чашку під вузол подачі кави. Менші чашки можна ставити на підставку для еспресо.
- 3 Натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) і виберіть функцію приготування кави з попередньо змелених зерен. Натисніть кнопку ESPRESSO (ЕСПРЕССО).

Примітка. З попередньо змелених зерен можна приготувати лише одну порцію кави за один раз.

Подача гарячої води

- 1 Якщо під'єднано LatteGo, вийміть його з машини.
- 2 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ). Виберіть пункт DRINKS (Напої), підтвердьте вибір, а потім прокрутіть меню, щоб вибрати HOT WATER (Гаряча вода).
- 3 Натисніть кнопку ОК (✓), щоб підтвердити. Машина почне зливати гарячу воду.
- 4 Щоб машина припинила зливати гарячу воду, натисніть кнопку ОК (✓).

Створення власних напоїв

Регулювання об'єму кави й молока

Можна налаштувати об'єм напою, що буде приготовано, залежно від власного смаку та розміру чашки. Радимо використовувати скляні чашки або чашки, які мають ободок із керамічним покриттям.

Налаштування об'єму кави

- 1 Щоб налаштувати об'єм еспресо, натисніть і утримуйте кнопку ESPRESSO, доки на дисплеї не з'явиться значок MEMO (Пам'ять).
 - Машина входить у режим програмування й автоматично починає готувати вибраний напій.
- 2 Натисніть кнопку ОК (✓), коли чашка міститиме бажаний об'єм еспресо.
 - Галочка на дисплеї вказує, що кнопку запрограмовано: за кожного її натискання машина приготує еспресо заданого об'єму.

Примітка. Щоб задати об'єм кави, виконайте аналогічну процедуру.

244 Українська

Налаштування об'єму напоїв із молока

- 1 Щоб задати об'єм капучино та лате макіато, спочатку вставте LatteGo та додайте молоко.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку напою з молока, доки на дисплеї не з'явиться значок МЕМО (ПАМ'ЯТЬ). Машина спочатку запустить подачу молока.
- 3 Натисніть кнопку ОК (✓), коли чашка міститиме бажаний об'єм молока. Після цього машина запустить подачу кави.
- 4 Натисніть кнопку ОК знову, щоб зберегти необхідний об'єм кави.

Примітка. Якщо напої з молока персоналізовано, можливо, доведеться заповнити контейнер для молока більшим чи меншим об'ємом, ніж указано для цих напоїв на LatteGo.

Регулювання міцності кави

- Щоб змінити міцність кави, натисніть кнопку AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ).
- З кожним натисканням кнопки AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) машина підвищує міцність. Доступні 5 ступенів міцності: 1 – дуже слабка, 5 – дуже висока. Після міцності 5 знову (Мал. 19) буде вибрано міцність 1.
- Примітка. Також за допомогою кнопки AROMA STRENGTH (МІЦНІСТЬ) можна приготувати каву з попередньо змелених зерен.
- На дисплеї відображається вибрана міцність. Після вибору міцності кави, на дисплеї знов з'явиться головне меню. Якщо приготувати каву, обрану міцність буде збережено.

Налаштування кавомолки

Налаштувати ступінь помелу можна за допомогою поворотного регулятора, розташованого всередині ємності для кавових зерен. Доступні 5 різних ступенів помелу. Що нижче ступінь, то міцніша кави.

Примітка. Регулювати ступінь помелу можна лише тоді, коли машина розмелює кавові зерна. Різниця в смаку відчуватиметься лише після приготування 2–3 напоїв.

Увага! Не повертайте регулятор помелу більше, ніж на одну поділку за раз, щоб уникнути пошкодження кавомолки.

- 1 Поставте чашку під вузол подачі кави.
- 2 Відкрийте кришку бункера для кавових зерен.
- 3 Натисніть кнопку ESPRESSO (ЕСПРЕССО).
- 4 Коли кавомолка почне молоти, притисніть ручку регулятора помелу та поверніть її ліворуч або праворуч.

Користування блоком заварювання

Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відеоінструкції про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

Виймання блока заварювання з машини

- 1 Вимкніть машину за допомогою головного перемикача, розташованого зі зворотного боку машини.
- 2 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі.
- 3 Відкрийте дверцята для обслуговування (Мал. 21).

- 4 Натисніть кнопку (Мал. 22) PUSH (НАДАВИТИ) і потягніть за ручку блока заварювання, щоб вийняти його з машини (Мал. 23).
- 5 Вийміть контейнер (Мал. 24) для залишків кави.

Встановлення блока заварювання на місце

Перш ніж установлювати блок заварювання назад у машину, перевірте, чи перебуває він у правильному положенні.

- 1 Перевірте, чи вирівняно жовтий циліндр збоку блока заварювання з чорною стрілкою та позначкою N (Мал. 25).
 - Якщо це не так, опускайте важіль, доки він не торкнеться основи блока (Мал. 26) заварювання.
- 2 Перевірте, чи жовтий фіксуючий гачок збоку блока заварювання перебуває в правильному положенні.
 - Гачок має бути в найвищому положенні. Для цього потягніть його до найвищої точки.
- 3 Установіть контейнер для залишків кави на місце.
- 4 Вставте блок заварювання назад у машину вздовж (Мал. 28) бокових напрямних рейок до фіксації (Мал. 29). Не натискайте кнопку PUSH (НАДАВИТИ).
- 5 Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину.

Чищення та догляд

Завдяки регулярному чищенню й обслуговуванню стан машини буде незмінно найкращим, кава смакуватиме відмінно впродовж довгого часу, потік кави буде стабільним, а пінене молоко матиме потрібну консистенцію.

Використовуйте таблицю, щоб правильно та вчасно очищати з'ємні частини машини. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відомості та відеоінструкції.

Таблиця з відомостями щодо очищення

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
Блок заварювання	Щотижня	Вийміть блок заварювання та промийте його під краном.
	Щомісяця	Очищуйте блок заварювання за допомогою таблетки Philips для видалення кавового масла. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Змащування блока заварювання	Залежно від типу використання. Див. таблицю з відомостями щодо змащення.	Змащуйте блок заварювання за допомогою мастила Philips. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
LatteGo	Після кожного використання	Промийте LatteGo під краном або в посудомийній машині. Щоб зберігати LatteGo з молоком у холодильнику, виконайте програму QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ).

Компонент	Періодичність очищення	Спосіб очищення
	Щомісяця	Вийміть LatteGo в посудомийній машині або виконайте щомісячну процедуру очищення засобом для очищення контуру молока від Philips.
Лоток для крапель	Спорожніть лоток для крапель, якщо над ним піднявся червоний індикатор його заповнення. Чистьте лоток для крапель щотижня.	Вийміть лоток для крапель і промийте його водою з-під крана з мийним засобом.
Контейнер для кавової гущі	Спорожнюйте контейнер для кавової гущі за появи повідомлення на екрані машини. Чистьте його щотижня.	Вимкніть машину, вийміть контейнер для кавової гущі й промийте його водою з-під крана з мийним засобом.
Резервуар для води	Щотижня.	Промийте резервуар водою з-під крана.
Лійка для кави	Щотижня перевіряйте, чи не забилася лійка для кави.	Від'єднайте машину й вийміть блок заварювання. Відкрийте кришку відсіку для попередньо змеленої кави й вставте ручку ложки в лійку для кави. Рухайте ручку вгору та вниз, доки набита змелена кава не випаде (Мал. 30). Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
Підставка для еспресо	Щоденно	Спорожніть підставку для еспресо та промийте її водою з-під крана або в посудомийній машині.

Порада. На останній сторінці цього посібника користувача є календар очищення. Записуйте в ньому дати очищення.

Очищення блока заварювання

Регулярне очищення блока заварювання запобігає забиванню внутрішніх контурів залишками кави. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути відео про порядок виймання, вставлення та очищення блока заварювання.

Очищення блока заварювання водою з-під крана

- 1 Вийміть блок заварювання та контейнер для залишків кави.
- 2 Ретельно промийте контейнер для залишків кави та блок заварювання водою. Обережно очистьте верхній фільтр (Мал. 31) блока заварювання.
- 3 Перш ніж встановлювати блок заварювання, дайте йому висохнути. Не протирайте блок заварювання ганчіркою, щоб усередину не потрапили волокна.

Очищення блока заварювання за допомогою таблетки для видалення кавового масла.

Використовуйте лише таблетки Philips Saeco для видалення кавового масла. Дотримуйтеся вказівок, наведених у посібнику до таблеток для видалення кавового масла.

Змащування блока заварювання

Регулярно змащуйте блок заварювання, щоб рухомі деталі плавно рухалися. Див. таблицю нижче, щоб дізнатися про періодичність змащування. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care, щоб переглянути докладні відеоінструкції.

Частота використання	К-ть напоїв, що готують на день	Частота змащувань
Низька	1-5	Кожні 4 місяці
Звичайна	6-10	Кожні 2 місяці
Активна	>10	Щомісяця

Очищення LatteGo

Щоб забезпечити оптимальне очищення, розберіть LatteGo та промийте всі частини в посудомийній машині або під краном теплою водою.

LatteGo QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ)

Коли активовано функцію LatteGo QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ), машина прокачує гарячу воду через систему подачі молока, щоб швидко її очистити. Використовуйте функцію LatteGo QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ), щоб зберігати LatteGo з молоком у холодильнику.

Вибрати функцію QUICK CLEAN (ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ) у меню можна наступним чином:

- 1 Переконайтеся, що LatteGo під'єднано до машини.
- 2 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ) і виберіть START QUICK CLEAN (РОЗПОЧАТИ ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ). Натисніть кнопку ОК (✓), щоб підтвердити.
- 3 На дисплеї відобразиться вказівка помістити миску під вузол подачі (Мал. 32).
- 4 Натисніть кнопку ОК (✓), щоб розпочати подачу гарячої води.

Ретельне очищення LatteGO

- 1 Зніміть LatteGo з машини (Мал. 33).
- 2 Вилийте молоко, що залишилося.
- 3 Натисніть кнопку розблокування та вийміть контейнер для молока з корпусу LatteGo (Мал. 34).
- 4 Промийте всі частини в посудомийній машині або під краном теплою водою. При цьому можна використовувати невелику кількість мийного засобу.

Щомісячне очищення LatteGo

У цій процедурі циклу очищення можна використовувати лише засіб для очищення контуру молока від Philips.

- 1 Переконайтеся, що LatteGo зібрано правильно.

248 Українська

- 2 Висипте вміст пакета із засобом для очищення контуру молока в LatteGo (Мал. 35). Наповніть LatteGo водою до позначки (Мал. 36) MAX.
- 3 Злегка нахиліть LatteGo та поставте його на вузол (Мал. 14) подачі гарячої води. Після цього натисніть на нього до фіксації (Мал. 15).
- 4 Поставте контейнер під вузол подачі (Мал. 32) молока.
- 5 Натисніть кнопку MENU, виберіть пункт DRINKS (Напої) та прокрутіть меню до пункту MILK FROTH (Спінене молоко). Натисніть кнопку ОК (✓), щоб запустити подачу розчину для очищення.
- 6 Повторюйте крок 5 до спорожнення LatteGo.
- 7 Коли LatteGo спорожніє, вийміть його з машини.
- 8 Ретельно промийте LatteGo та наповніть його чистою водою до позначки рівня MAX.
- 9 Знову встановіть LatteGo на машину.
- 10 Вийміть і спорожніть контейнер. Після цього встановіть його назад під вузол подачі молока.
- 11 Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ) і виберіть у меню DRINKS (НАПОЇ) пункт MILK FROTH (СПІНЕНЕ МОЛОКО), щоб запустити цикл промивання LatteGo.
- 12 Повторюйте крок 11 до спорожнення LatteGo.
- 13 Повторіть кроки 7–11.
- 14 Щойно машина припинить злив води, цикл чищення вважається завершеним.
- 15 Розберіть усі компоненти та промийте їх теплою проточною водою.

Процедура видалення накипу

Використовуйте лише засіб для видалення накипу Philips. Ніколи не використовуйте засобів для видалення накипу на основі сірчаної кислоти, хлороводневої кислоти, сульфамінової кислоти та оцтової кислоти (наприклад, оцет). Вони можуть пошкодити водяний контур машини й не видаляють накип належним чином. Використання стороннього засобу для видалення накипу (не Philips) призводить до скасування гарантії. Несвочасне видалення накипу також призводить до скасування гарантії на пристрій. Розчин для видалення накипу Philips можна придбати в інтернет-магазині www.philips.com/coffee-care.

- 1 Якщо на екрані машини з'явиться повідомлення щодо видалення накипу (Мал. 37), натисніть кнопку ОК (✓), щоб розпочати його. Щоб розпочати видалення накипу без повідомлення, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ), прокрутіть до пункту START CALC CLEAN (РОЗПОЧАТИ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) і натисніть кнопку ОК (✓) для підтвердження.
- 2 Вийміть лоток для крапель і контейнер для кавової гущі, спорожніть їх, а потім вставте назад у машину.
- 3 Вийміть резервуар для води й спорожніть його.
- 4 Вийміть LatteGo (за наявності).
- 5 На дисплеї з'явиться повідомлення про необхідність вийняти фільтр AquaClean із резервуара (Мал. 38) для води.
- 6 Поставте великий контейнер (1,5 л) під вузол подачі кави й молока.
- 7 Вилийте повну пляшку розчину Philips для видалення накипу в резервуар для води та заповніть його водою до позначки CALC CLEAN (Мал. 39) (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). Вставте резервуар для води назад у машину та натисніть кнопку ОК (✓) для підтвердження.
- 8 Розпочнеться перший етап процедури видалення накипу. Процедура видалення накипу триває приблизно 30 хвилин і складається з циклу видалення накипу та циклу промивання.
- 9 Машина має зливати розчин для видалення накипу, доки дисплей не нагадає, що резервуар для води порожній.
- 10 Спорожніть резервуар для води, промийте його та залийте чисту воду до рівня CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ).

- 11 Спорожніть контейнер і поставте його на місце під вузол подачі кави й молока. Натисніть кнопку ОК (✓) для підтвердження.
- 12 Розпочнеться другий етап циклу видалення накипу — цикл промивання. Він триватиме 3 хвилини. На дисплеї з'явиться значок промивання та тривалість етапу.
- 13 Зачекайте, доки машина не припинить подачу води. Коли процедуру видалення накипу буде завершено, на дисплеї з'явиться галочка.
- 14 Натисніть кнопку ОК (✓), щоб вийти з циклу видалення накипу. Машина почне нагріватися та виконувати цикл автоматичного промивання.
- 15 Очистьте блок заварювання після видалення накипу.
- 16 Установіть новий фільтр AquaClean у резервуар для води та повторно активуйте фільтр AquaClean за допомогою меню.

Порада. Використання фільтра AquaClean зменшує періодичність видалення накипу.

Що робити, якщо процедуру видалення накипу перервано

Процедуру видалення накипу можна перервати, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення на панелі керування. Якщо процедуру видалення накипу перервано до повного завершення, зробіть наступне.

- 1 Спорожніть резервуар для води та ретельно сполосніть його.
- 2 Наповніть резервуар чистою водою до позначки CALC CLEAN (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ) і знов увімкніть машину. Машина нагріється й виконає цикл автоматичного промивання.
- 3 Перш ніж почати готувати будь-які напої, виконайте цикл промивання вручну. Щоб виконати цикл промивання вручну, спочатку злийте половину резервуару гарячої води, а потім приготуйте дві чашки попередньо змеленої кави, не додаючи каву.

Примітка. Якщо процедуру буде перервано, машина потребуватиме ще одного циклу видалення накипу якомога скоріше.

Значки попередження та коди помилок

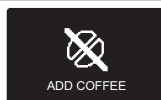
Значення значків попередження



Наповніть резервуар свіжою водою до позначки MAX (МАКС.).



Блок заварювання заблоковано кавовим порошком. Очистьте блок заварювання.



Бункер для кавових зерен порожній. Насипте кавові зерна в бункер.



Вставте лоток для крапель і закрийте дверцята для обслуговування.



Блок заварювання не встановлено в машину або встановлено неправильно. Вставте блок заварювання.



Якщо на дисплеї відображається код помилки, перевірте значення коду і можливі способи усунення неполадок у розділі "Значення кодів помилок". Якщо на дисплеї з'явиться цей значок, машиною користуватися не можна.



Контейнер для кавової гущі повний. Переконайтеся, що машина ввімкнена. Після цього вийміть контейнер для кавової гущі та спорожніть його.



У машині залишилося повітря. Поставте чашку під вузол подачі гарячої води й натисніть ОК, щоб почати заповнення водяного контуру. Перш ніж запустити процес, упевніться, що вузол подачі гарячої води установлено.

Значення кодів помилок

Нижче наведено перелік кодів помилок, які ви можете усунути самостійно. Відеоінструкції див. на сторінці www.philips.com/coffee-care. Якщо з'явився інший код помилки, зверніться до місцевого Центру обслуговування клієнтів Philips. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Код помилки	Проблема	Можливе рішення
01	Лійка для кави забита змеленою кавою або заблокована стороннім предметом.	Вимкніть машину та витягніть шнур із розетки. Вийміть блок заварювання. Потім відкрийте кришку відсіку для попередньої змеленої кави. Вставте до лійки ручку ложки й рухайте нею вгору та вниз, доки набита змелена кава не випаде (Мал. 30). Якщо лійку для кави заблоковано стороннім предметом, вийміть його. Перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції.
03	Блок заварювання брудний або погано змащений.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Промийте блок заварювання чистою водою, дайте йому висохнути, а потім змастіть його. Див. розділ "Очищення блока заварювання" або перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.
04	Блок заварювання вставлено неправильно.	Вимкніть машину за допомогою головного перемикача. Вийміть блок заварювання, а потім вставте назад. Перевірте, чи блок заварювання перебуває в правильному положенні, перш ніж вставляти його. Див. розділ "Користування блоком заварювання" або перейдіть на сторінку www.philips.com/coffee-care , щоб переглянути докладні відеоінструкції. Потім увімкніть машину знову.
05	У водяному контурі є повітря.	Перезапустіть машину, вимкнувши та знову ввімкнувши її за допомогою головного перемикача. Якщо це спрацює, злийте 2–3 чашки гарячої води. Видаліть накип із машини, якщо ви не робили цього впродовж тривалого часу.
	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр AquaClean назад у резервуар для води. Якщо проблема не зникла, фільтр забився та його треба замінити.
14	Машина перегрілась.	Вимкніть машину, зачекайте 30 хвилин і ввімкніть її знову.

Замовлення приладдя

Для очищення машини й видалення накипу використовуйте лише спеціальні засоби Philips, які можна придбати в місцевих магазинах, в авторизованих сервісних центрах або на сторінці www.shop.philips.com/service. Щоб знайти повний список запчастин онлайн, введіть номер моделі вашої машини. Номер моделі можна знайти на внутрішній стороні дверцят для обслуговування.

Засоби для догляду та номери артикулів:

- розчин для видалення накипу (CA6700);
- фільтр AquaClean (CA6903);
- мастило для блока заварювання (HD5061);
- таблетки для видалення кавового масла (CA6704);
- засіб для очищення контуру молока (CA6705);
- комплект для обслуговування (CA6707).

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання машини. Відео та повний список запитань доступні за посиланням www.philips.com/coffee-care. Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні. Контактна інформація знаходиться в гарантійному талоні.

Проблема	Причина	Рішення
Лоток для крапель швидко заповнюється.	Це нормально. Машини промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка.
		Поставте підставку для еспресо під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
Машини перебуває в демонстраційному режимі.	Кнопку режиму очікування тримали натиснутою довше 8 секунд.	Вимкніть і ввімкніть машину за допомогою головного вимикача, розташованого на задньому боці машини.
Значок "Контейнер для кавової гущі" не зникає з дисплея.	Контейнер для кавової гущі спорожнили, коли машину було вимкнено. Машини не визначає спорожнення контейнера для кавової гущі, коли вона вимкнена.	Спорожнюйте контейнер для кавової гущі, лише коли машину ввімкнено. Якщо спорожнити контейнер для кавової гущі, коли машину вимкнено, лічильник циклів приготування кави не буде скинуто.

Проблема	Причина	Рішення
	<p>Контейнер для кавової гущі вставлено надто рано. Машина не визначає спорожнення контейнера для кавової гущі, якщо ви надто швидко встановлюєте його на місце.</p>	<p>Не встановлюйте контейнер для кавової гущі в машину, доки на екрані не з'явиться відповідна вказівка.</p>
<p>Значок "Контейнер для кавової гущі заповнено" не зникає з дисплея, навіть якщо він не повний.</p>	<p>Машина не скинула лічильник, коли ви востаннє спорожнили контейнер для кавової гущі.</p>	<p>Завжди чекайте близько 5 секунд, перш ніж установити контейнер для кавової гущі. Тоді лічильник кількості кавової гущі буде скинуто на нуль.</p>
		<p>Спорожнюйте контейнер для кавової гущі, лише коли машину ввімкнено. Якщо спорожнити контейнер для кавової гущі, коли машину вимкнено, лічильник кількості кавової гущі не буде скинуто.</p>
<p>Контейнер для кавової гущі переповнений, а повідомлення "Empty grounds container" ("Спорожніть контейнер для кавової гущі") не відображається</p>	<p>Ви вийняли лоток для крапель, не спорожнивши контейнер для кавової гущі</p>	<p>Коли виймаєте лоток для крапель, також спорожнюйте контейнер для кавової гущі (навіть якщо у ньому є кілька кавових брикетів). Тоді лічильник кількості кавової гущі буде скинуто на нуль і відлік продовжиться правильно.</p>
<p>Не вдається вийняти блок заварювання.</p>	<p>Неправильне положення блока заварювання.</p>	<p>Приведіть машину в початковий стан. Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Спробуйте вийняти блок заварювання.</p>
	<p>Не вийнято контейнер для кавової гущі.</p>	<p>Вийміть контейнер для кавової гущі, перш ніж виймати блок заварювання.</p>
<p>Не вдається вставити блок заварювання.</p>	<p>Неправильне положення блока заварювання.</p>	<p>Приведіть машину в початковий стан. Установіть контейнер для кавової гущі та лоток для крапель у машину. Поки не встановлюйте блок заварювання. Закрийте дверцята для обслуговування, а потім вимкніть і знову ввімкніть машину. Потім розташуйте блок заварювання в правильне положення й вставте його назад у машину.</p>

Проблема	Причина	Рішення
	У машині триває видалення накипу.	Блок заварювання не можна виймати під час процедури видалення накипу. Дочекайтеся завершення цієї процедури, а потім вийміть блок заварювання.
Кава надто водяниста.	Кавомолку налаштовано для надто грубого помелу.	Виберіть дрібніший ступінь помелу.
	Канал виходу кави забився.	Очистьте канал виходу кави за допомогою ручки ложки. Потім вимкніть і знову увімкніть машину.
	Машина виконує процедуру автоматичного налаштування.	Приготуйте кілька чашок кави.
	Блок заварювання брудний або потребує змащення.	Очистьте та змастіть блок заварювання.
Кава недостатньо гаряча.	Чашки холодні.	Перш ніж готувати каву, ополосніть чашки гарячою водою, щоб нагріти їх.
	Вибрано надто низьку температуру. Перевірте налаштування в меню.	Виберіть у меню рівень температури High (Висока).
	Ви додали молоко.	Якщо б молоко не додавати, тепле чи холодне, воно завжди зробить каву дещо холоднішою.
Вузол подачі кави протікає.	Вузол подачі кави забився.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори очищувачем труб.
	Канал виходу кави забився	Очистьте канал виходу кави ручкою мірної або столової ложки. Вимкніть і знову увімкніть пристрій.
Кава не виходить або виходить повільно.	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином перед встановленням або він забився.	Вийміть фільтр AquaClean і спробуйте заварити каву ще раз. Якщо це спрацює, переконайтеся, що фільтр AquaClean підготовлено належним чином, перш ніж встановлювати його назад. Установіть фільтр на місце. Якщо проблема не зникла, фільтр забився та його треба замінити.
	Кавомолку налаштовано для надто дрібного помелу.	Виберіть грубіший ступінь помелу.
	Блок заварювання брудний.	Очистьте блок заварювання.
	Вузол подачі кави брудний.	Очистьте вузол подачі кави та його отвори за допомогою голки.

Проблема	Причина	Рішення
	Накип заблокував контур машини.	Видаліть накип із машини.
Молоко не спінюється.	LatteGo брудний або неправильно закріплений.	Очистіть LatteGo та переконайтеся, що його правильно зібрано та закріплено. Контейнер для молока та корпус мають бути чистими перед з'єднанням, особливо ті поверхні, де підключаються ці частини.
	LatteGo неправильно зібрано.	Переконайтеся, що контейнер для молока правильно встановлено на корпус LatteGo.
	Тип молока не підходить для спінювання.	Різні типи молока дають різну за об'ємом і якістю піну. За даними наших тестів, гарну піну дають такі типи молока: напівзнежирене або незбиране коров'яче молоко та безлактозне молоко.
Кава розбризкується.	Завелика відстань між чашкою та вузлом подачі.	Поставте підставку для еспресо на лоток для крапель під вузлом подачі.
Молоко розбризкується.	Використовується недостатньо холодне молоко.	Переконайтеся, що ви використовуєте холодне молоко безпосередньо з холодильника.
	У LatteGo недостатньо молока	Додайте більше молока в LatteGo. Якщо напої з молока персоналізовано, можливо, знадобиться додати в LatteGo більше молока, ніж вказано на контейнері
Машини начебто протікає.	Машини промиває водою внутрішні контури та блок заварювання. Певний об'єм води витікає через внутрішні контури безпосередньо в лоток для крапель. Це нормально.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка. Поставте підставку для еспресо під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
	Лоток для крапель переповнений, тому здається, ніби машина протікає.	Спорожніть лоток для крапель, якщо індикатор його заповнення піднявся над кришкою лотка. Поставте підставку для еспресо під вузол подачі, щоб зібрати воду після промивання.
	Машини стоїть не на горизонтальній поверхні.	Поставте машину на горизонтальну поверхню, щоб індикатор заповнення лотка для крапель працював належним чином.

Проблема	Причина	Рішення
Молоко витікає з контейнера для молока.	Ви неправильно зібрали LatteGo.	Переконайтеся, що контейнер для молока правильно встановлено на корпус LatteGo.
Не вдається активувати фільтр AquaClean, а машина повідомляє про потребу видалити накип.	Фільтр не було замінено вчасно після появи блимаючого значка "фільтр AquaClean", внаслідок чого його ресурс впав до 0 %.	Спочатку видаліть накип із машини, а потім установіть фільтр AquaClean.
	Фільтр AquaClean не було встановлено одразу під час першого встановлення машини, а лише після приготування близько 25 порцій кави (з урахуванням середнього об'єму порції 100 мл). Фільтр AquaClean можна встановлювати, лише коли в машині повністю відсутній накип.	Спочатку видаліть увесь накип із машини, а потім установіть новий фільтр AquaClean. Після видалення накипу лічильник фільтрів буде скинуто до значення 0/8. Завжди підтверджуйте активацію фільтра в меню машини. Також робіть це щоразу після заміни фільтра.
Новий фільтр не вміщується в призначене для нього місце.	Ви намагаєтесь установити інший фільтр, ніж AquaClean.	У машину можна встановити лише фільтр AquaClean.
Машина шумить.	Під час використання машина шумить. Це нормально.	Якщо ви чуєте сторонні шуми, очистьте блок заварювання та змастіть його.
	Фільтр AquaClean не було підготовлено належним чином, і тепер машина втягує повітря.	Вийміть фільтр AquaClean із резервуара для води. Потрусіть фільтр протягом 5 секунд. Переверніть фільтр, занурте його в глек із холодною водою та зачекайте, доки перестануть виходити бульбашки повітря. Встановіть підготований фільтр AquaClean назад у резервуар для води.

Технічні характеристики

Виробник залишає за собою право вдосконалювати технічні характеристики виробу. Усі наведені цифри є приблизними.

Характеристика	Значення
Матеріал корпусу	Термопластик
Розміри (Ш x В x Г)	221 x 340 x 430 мм
Вага	7,6 кг
Довжина шнура живлення	1200 мм

256 Українська

Панель керування	передня сторона
Розмір чашки	До 145 мм
Резервуар для води	1,8 л, знімний
Місткість бункера для кавових зерен	250 г
Місткість контейнера для кавової гущі	15 брикетів
Місткість кухля для молока	265 мл
Тиск помпи	15 бар
Водонагрівач	Нержавіюча сталь
Запобіжні пристрої	Тепловий запобіжник
Енергоощадний режим	< 1 Вт·год
Номінальна напруга, клас енергоспоживання, джерело живлення	Див. табличку на внутрішній стороні дверцят для обслуговування



www.philips.com/coffee-care



421945004021



>75% recycled paper